

SOLICITANTE/DEMANDANTE: RESPONDEDOR/DEMANDADO: Sólo para información OTRO PADRE:	NÚMERO DE CASO: No entregue a la corte
---	--

NOTIFICACIÓN Y RENUNCIA DE DERECHOS PARA ESTIPULACIÓN

- 1. DERECHO A ESTAR REPRESENTADO POR UN ABOGADO.** Entiendo que tengo derecho a estar representado por el abogado que yo elija, pagado de mi bolsillo. Si no puedo pagar a un abogado para que me represente, le puedo pedir a la corte que nombre uno para que me represente sin cargo sólo si disputo que soy el padre de los niños nombrados en esta acción y sólo sobre el tema de la paternidad. Entiendo que el abogado de la entidad local de manutención de los hijos no me representa.
- 2. DERECHO A UN JUICIO.** Entiendo que tengo derecho a que un funcionario judicial: (a) determine si soy el padre de los niños nombrados en la estipulación, (b) decida cuánta manutención de los hijos tengo que pagar y (c) decida cuánta manutención no pagada debo debido a pagos atrasados.
- 3. DERECHO A ENFRENTAR Y CONTRAINTERROGAR TESTIGOS.** Entiendo que todas las alegaciones que se hagan en mi contra en un juicio se tendrán que probar. En el juicio podré estar presente con un abogado cuando testifiquen los testigos y podré hacerles preguntas. También podré presentar pruebas.
- 4. DERECHO A QUE HAGAN PRUEBAS DE PATERNIDAD EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEY.** Entiendo que, en los casos en que lo permite la ley, tengo derecho a que la corte ordene pruebas de paternidad. La corte decidirá sobre las pruebas. La corte podría ordenar que no pague nada por las pruebas o que pague una parte de o todos los costos de las pruebas.
- 5. RECONOCIMIENTO Y RENUNCIA A LOS DERECHOS.** Entiendo que al estar de acuerdo con los términos de la orden o el fallo estoy aceptando que soy el padre de los niños nombrados en la estipulación y que renuncio a los derechos indicados arriba.
- 6. SI LA ESTIPULACIÓN INCLUYE MANUTENCIÓN DE LOS HIJOS.**
 - a. Entiendo que tendré la obligación de obedecer la orden de manutención de los niños nombrados en la estipulación hasta que la corte cambie la orden o finalice por ley.
 - b. Entiendo también que la corte ordenará que los pagos de manutención se realicen directamente de mi sueldo u otras ganancias y que se envíen directamente a la entidad local de manutención de los hijos si fue asignada para cobrar la manutención.
 - c. Me han informado de la cantidad de la manutención según las pautas y la manera en que se determinó la cantidad propuesta de la manutención de los hijos.
- 7. SI LA ESTIPULACIÓN INCLUYE UNA DISPOSICIÓN DE SEGURO DE SALUD.** Entiendo que tengo que mantener cobertura de seguro de salud para mis hijos menores de edad si hay, o pasa a haber, un seguro a mi disposición sin costo o con un costo razonable. Es posible que se ordene una asignación de cobertura de salud/*Aviso de apoyo médico nacional* para obtener seguro de salud para mis hijos.
- 8.** Acepto los términos de esta orden o fallo libre y voluntariamente.
- 9.** Entiendo que se requiere por ley que la entidad local de manutención de los hijos haga cumplir la obligación de mantener a los hijos.
- 10. ENTIENDO QUE SI NO MANTENGO A MIS HIJOS DELIBERADAMENTE SE PODRÁ INICIAR UN PROCESO PENAL EN MI CONTRA.**
- 11. COBRANZA DE LA MANUTENCIÓN.** Entiendo que cualquier cantidad de manutención que deba se podrá cobrar de cualquiera de mis bienes. Esa cobranza se podrá hacer interceptando dinero que me deba el gobierno estatal o federal (como reembolsos de impuestos, beneficios de desempleo y discapacidad y ganancias de la lotería), tomando posesión de mis bienes, embargando mi propiedad o por cualquier otro medio lícito.
- 12. SI ME REPRESENTA UN ABOGADO, MI ABOGADO LEYÓ Y ME EXPLICÓ LOS TÉRMINOS DE LA ORDEN O DEL FALLO Y ESTA NOTIFICACIÓN Y RENUNCIA DE DERECHOS Y ENTIENDO ESTOS TÉRMINOS.**

- Leí y entiendo la *Notificación y renuncia de derechos para estipulación*; o,
- Hay una traducción adjunta de esta *Notificación* al (*especificar el idioma*):
- Entiendo la traducción.

Fecha:

▶ **Sólo para información**

(FIRMA DE LA PARTE)

 (ESCRIBIR EL NOMBRE A MÁQUINA O EN LETRA DE MOLDE)

DECLARACIÓN DEL INTÉRPRETE: La parte nombrada arriba no puede leer ni entender esta *Notificación* porque

- su idioma primario es (*especificar*):
- Otro (*especificar*):

Certifico bajo pena de perjurio de conformidad con las leyes del Estado de California que, según mi mejor capacidad, he leído o traducido a la parte nombrada arriba las *Actas y/o la Orden o el Fallo* y la *Notificación y renuncia de derechos para estipulación*. La parte nombrada arriba dijo que entendió los términos de la orden o el fallo antes de firmarla(o).

Fecha:

▶

(FIRMA DEL INTÉRPRETE)

 (ESCRIBIR EL NOMBRE DEL INTÉRPRETE A MÁQUINA O EN LETRA DE MOLDE)